

Dr. Gobelshinskis,
 ģeozialists
plaušchū,
 firds, uceer, mahgās, ašūn,
 zūtura, reimatizma, eckšāf,
 un behrnu slim. Beņem slim. l. deenu
 (ari iweht- un iwehtu deenas) Rīgā,
 Beļķeru eelā 1, tel. 55-99, no p.
 8-12 pr. p. un no 4-7 waf. Strahdn.
 talp. darbd. ari wehl. lhdj 8 waf.

Pašta eelā Nr. 6
 pretim Kairines eelai.
 Telefons 602.

Deenam sobu slimneekus
 itbeenas no plst. 9-1 deenā un no
 plst. 3-6 pež pusdeenas.
 Bagatamoju mahli. sobus ar un
 bej platitem, selta kroniņšūš, ikrub-
 wes sobus, porj. un selta plombas.

Dts J. Arons.

Sobu slimneekus
 peenemam latru deenu no pulstien
 9 lhdj 6. Sobus iweht bej fah-
 pem. Mahliigi sobi ar waf bej
 platem. Wifadās plombas. Spez.
 selta sobu kronem, porzelana un
 selta plombam. Lauzeneem ce-
 wehrojami pafeminatās zenās.

S. Braude un P. Braude,
 Jelgawā, Leelajā eelā Nr. 11.

Deenam
Sobu slimneekus
 itbeenas no 10 lhdj 1 un no 3-6.
 Ģeozialists selta sobu kronem
 (Goldkronen) un ar hifti eekel-
 meem (Stiftsäbne) bej platem.

Dentists M. Kaplans,
 Jelgawā, Leelajā eelā Nr. 31.

Deenemu sobu slimneekus it-
 beenas no plst. 9 1/2-1 un 4-6.
 Ģeozialitate: eekel mahli-
 guš sobus, porzelana plombas
 un iweht sobus gliuši bej fah-
 pem. Lauzeneem cewehro-
 jami pafeminatās zenās.

Jelgawā Leelajā eelā Nr. 6.

Gutman-Rathans.

Masajhu
 itola un
 fahelšfirdigo kurfi
 slimneeku apkopšanā
Dr. med. Brenjons
 Rīgā, Dfirnawu eelā, 64.

Atziju Sabedribas
J. Hertel
 apteeku pretišu pahrdotawā
 Jelgawā, Pašta eelā Nr. 13.
 Beedahwā wijadās laufaim-
 neezibā, dahstapibā un mah-
 jaimneezibā wajodīgās ap-
 teeku prezes.
 Zogu ruhtis wijadās leelu-
 mos eekās un wilnas krah-
 fas, seepju fahli un floz-
 kalki. — Parfimerijas un
 seepes.
Gumijas prezes.

600 preekšmetu
 par 2 rub. 90
 tap.
 25 rubli weetā.

Lai eepahstinatū mahju firmu
 mehs ištaham titā fahis awises la-
 fitajem 600 derigū un wehrtigū
 preekšmetus šarp tem, **geznis**
fabatās pulstienū anfers, uš
 10 gadu galmošanū, dublē selta
 lehti, fangu waf dahnu dublē selta
 grebšenu ar Americās drilšanteem,
 tahdu pat krawates odatu, brojšū un
 auškarus neatšhitas no tem, kuri
 mahā 200 rbl., kreemu ahdas por-
 tanceju, nešferu un wehl waitat tā
 500 interesantū un derigū preekš-
 metus. Wifus 600 preekšmetus
 ištaham titā par 2 rbl. 90 kap.
 (pulkšens weens pats ašewištā ween
 mahā 6 rubli). Par preekšmetu
 uš pežamaku no 1-2 garnituron
 weenā reišā 55 kap. Sibirijā 95 t.
 Gadjūmā ja nepatit nemam atpafat
 un albdam naudu.

Adreše: O-no „Меркурий“
 Лодзь А. 24.

Leel-Ģesawas
 pagasta walbe

Dobeles aprinki, ar fcho dara
 finamu, la 14. dezembrī
 1912. g. fchi pagasta weet-
 neefi ištaris

nodewu
klasejchannu

par 1913. gadu.

Tadehļ personas, kas weh-
 letos fahdus atweelinajumus
 baudit nodewu maksāšanā,
 teel ušajzinatās eerašees aug-
 šcham mineitā deenā pee weet-
 neeku pulka ar fawcem preekš-
 litumeem lihdsi nemot atte-
 žigus dokumentus.

Leel-Ģesawā, 1. bez. 1912. g.
 № 2099.

Bagasta wez.: J. Bumberes.
 Sčihweris: M. Freymans.

Trešchdeen, 5. dezembrī watarā

atrasča

uš Leelās eelas seewečšū
rokas darbu so-
mina.

Sanemt war „Latwečšū Awises“
 ešpedižijā pret šudinajuma jamaku.

Isneitejs
 wajadīgās, kurš wahju
 walodu peeprot. Zapeeteižas
 Jelgawā, Palejas eelā
 Nr. 2, sehtā, Fr. Beštorna
 grahmatu weitalā.

A. Bogdanowa

tabašās fabrišās noliktawa

Jelgawā, Pašta eelā Nr. 4, eeteiž
 wislabatās papirošu ištahulites (hilses)
 išt pašča auto-mech. fabrišās

„Sankt
Gotthard“

šarp tām: koka fahstis par 250
 gabalu, tā ari **Verlines** 100 gab.
 ar labu mundšiti latrā fahstis un
 „Baršija“ ar glihtu walstis ešrgli.
 Smaršhiga tabala: **Salis** 1/4
 mahz. 46 kap., 1/8 mahz. 23 kap.
Gollina spezialtabala: „Typek.“
 Zehada“ nepahčpehama labu-
 ma. Papiroši wifas waitat pee-
 daafitas fortis par lehtām zenām.
 NB. Atkalahrdewejeem wislabatā
 eepitšchanas weeta.
 Tabala 3 sorte jau no 70 kap.
 mahzina un zigaros no 7 rbl.
 80 kap. no 1000 fahstot.

„Sankt
Gotthard“

„Sankt
Gotthard“

Peektā Rigas Sawstarpejā Kreditbeedriiba.

Rīgā, Terbatas eelā Nr. 7. — Telefons Nr. 1905.

Bilanzē

1. dezembrī 1912. g.

Aktiwā.	Pašiwā.
Kafē 15,380 85	Rištības kapitāls eemafatš no 627 beedreem 336,709 43
Telošči reštini:	III. Rīgas Krahi-Atšdeņu Sabedribas beedru
Wafstšbankā 647 61	balstības kapitāls 2,418 92
Priwatās krediteestahdēs 34,477 05	339,128 35
50,505 51	Refermes kapitāls 15,434 99
Wehrtšpapiri:	Ģeozialistis broštības kapitāls 10,728 97
Refermes kapitāla 15,078 47	Ģeohdru penšijas fonds 1,803 46
Apgrušības kapitāla 2,969 92	17,448 39
Deposits pilšehtas krahstahē 135 —	Regulbijumi:
Beedru naudas žitās krediteestahdēs 15,140 19	1) uš noteiktu laiku
Aištewumi pret wehrtšpapireem — —	a) no beedreem 42,519 25
Difkonteti wesefti ar ne mofak tā diweem pa- ralsieem 810,266 21	b) no nebeedreem 1,108,837 49
Difkonteti wesefti ar nodrošhinašchannu 387,585 97	2) uš nenoteiktu laiku
1,197,852 18	a) no beedreem 462 44
Protešteti wesefti 12,476 92	b) no nebeedreem 198,622 71
Kuponi 279 79	3) uš tefošju reštini
Beedru ģeozialiti tefošči reštini 483,905 67	a) no beedreem 20,975 67
III. Rīgas Krahi-Atšdeņu Sabedribas aištewumi:	b) no nebeedreem 90,105 63
a) pret galwneekem 7,831 24	1,461,023 19
b) pret fišlam 290 —	III. Rīgas Krahi-Atšdeņu Sabedribas nogulbijumi:
8,121 24	1) uš noteiktu laiku 7,643 —
Korespondenti:	2) „ krahj-grahmatinam 1,879 43
a) Zoro 18,395 62	3) „ tefošju reštini 394 52
b) Roštiro — —	9,916 95
18,395 62	Redifkonteti wesefti 251,785 —
Beedribas inventars 3,457 67	Aištewumi 45,000 —
Telpu pohrbuhwe 1,990 —	Korespondenti:
Amalfajami ištewumi 850 83	a) Zoro 26 86
Ģimafkatas % un komižija 34,586 26	b) Roštiro 34,167 16
Telošči ištewumi 26,401 12	34,194 02
Wahrejošchās sumas 14,244 39	Wahrejošchās sumas 8,444 43
Kreditebeedribas nams 258,610 —	Noratšiti amalfajami 5,846 09
Buhwes fonis 86,793 58	Ģimafkatas beedru naudas 1,150 —
Beedribai pederošchās obligozijas 110,625 —	Aištewumu rentes un žiti eestehumami 136,379 54
Beedribai pederošchās prezes 64,980 63	Reštimafkatas nogulbijumu rentes 871 22
Notaweti aištewumi nodrošch. ar oblig. 16,461 77	Dividende 664 36
Ģrodnas ERB pabalstū fonds 300 —	Krona nodokši — 75
2,425,561 26	Nama parahšs 89,233 34
Wesefti un žiti dokumenti komižija 49,968 80	Akseptetas traites 723 42
	Operaziju % par nahlamo gadu 13,233 18
	2,425,561 26
	Garantētais broštības kapitāls 3,391,283 50

Kreditbeedriiba aprehtina: 1) par weseftu difkontu 6-90/0; 2) par aištewumeem pret fišlam —80/0 un mahā: 1) par nogulbijumeem uš noteiktu laiku 60/0, uš nenoteiktu laiku 50/0, un uš tefošju reštini 50/0 par gadu, pee sam krona nodokši neteel atrehtināti. Nogulbijumus ģimafkā bej eepreekšchējas usteištchanas. Deenam un ištahā ari pa pašu.

Apdrošhina premiju biletes pret amortizaziju, ušnemas weseftu eekelchannu un ištara naudas pahrwedumus uš wifam Kreewi-
 jas pilšehtam.

Darba laiks no 10-3.

Walbe.

Seemas-fwehtkeem

peedahwā kēfaru rošinas, rošinas, wiħges, bateles, marmeladi,
 pakšilas, ehadumu un wahramu un pilbitu ištaholadi, bišwitu dahchabus
 konfektus, aħbolus, bumberens, apelšinnus, žitronus, dahchabus
 konferwas, tā: kils, anšhows, kils, fardines, iproteš, stum-
 bria u. z., lehta un galba iwehtu, smaltos filšes, dahchabus seerus,
 eglites iwezes un lukturus, franšju un kreemu walwekštus,
 reekštus. Para reekštus, totus reekštus, Raškasas, Roštomas un
 Kuršemes kuhlu miltus un Wolšchmidta prešetū rangū, ištahwetu
 ištiti, rollsofi, tā ari žitas kolonialprezes.

H. Stellmachers,
 Jelgawā, Pašta eelā Nr. 20.

Karlis Kahns, Jelgawā,
 Leelajā eelā Nr. 9. Telefons 393.
Moderni kleišchu stoffi.
Deemehrotas kleites (Roben).
Bluhschu stoffi.
Anglu welwets, Dahmu apleekamee no 2 rb. 85 kap. saħkot.
jaunakās krahās no 45 kap. saħkot. Sihda apakschwahrki no 5 rbl. saħkot.

Lanolin liliju peena seepes.

Likumigi sem Nr. 775 fargatas.
 Slawenakais lihdsleklis samta miħhšumu ahdai fahneegt.
 Dahmam uš labako eeteizams.
 Dabonams wifās labatās apteeku pretišu pahrdotamās.
Matšā 40 kap. gabals.
 Daudškahrt godalgotas ar angštakam godalgam.
 Seepju un parfimeriju fabr. fabeedriiba
WENUS.
 Markowiz & Plöhn.

!! Wislehtakas zenas !!

J. Lukis,
 Jelgawā, Katolu eelā Nr. 28,
 seepju fabrikanta Ģrišča namā (lihdšu eewehrot)
 Nr. 28.

Musikas instrumentu, fahujmahšinu
un welošpedu weikals.
 Laipni pee aħwā no jawa bagata krahjuma siħju unpuhšchamus
 instrumentus.
Gramofonus ar wišjaunako konstružiju,
 Ģarmonitas, kiti leelā iwehlē wijadās fortis.

Leelš fahujmahšinu leħgeri &, no labalam
 un slawenalam fabrikam ar iħgab'gu galwo-
 šchonu. Wifus augšchā minetostihšus pahrdodu
 ari uš nomofu, par lihdj fahim neštirdel' lehtām
 zenam, bej prozentu preekšchanas. Weegli
 mahšchanas nošajumi, saħtot no 3 rubl meh-
 neft. A ištahatās aħtšemes solo-siħšas un gram-
 ofonu odatos. **Gramofonu plates** leelā
 iwehlē wifās walodās, kiti lehti, jau no 60 t. gabalā, wišjau-
 noke ušchumami.

Pascha leela mehāniška darbniza
 preekšch wifšem instrumentem, welošpedem, fahujmahšinam u t. t.
 Alawern un harmoninam ištahochannu un nošarochannu
 ištara kiti lehti un noteitā laika. Laipni lihdšu pašju interešs,
 labā, mani wogodināt un par manās prezes labumu un wehl
 lihdj fahim neštirdel' lehtām zenām pahrtlehtinates.
 Laipna aptalpošchana. Ar augštēenibu
J. Lukis, Katolu eelā Nr. 28.

!! Wislehtakas zenas !!

Export Firma, meklē agentus un
 atkalpahrdewejus
 preekšch I. sortes:
Kakao,
Smalkeem likeereem,
Schampaņa,
 un ka ari preekšch wisadām
Parfimerijas prezem.
 Jaraksta (kahdā walodā wehlās):
Michele Aische, Via della Libertā 9-8,
Genova (Italia).

Staištums ir wara!
 Pret wataras raibumeem,
 puhtem, pinnem, fahšam un fah-
 šam eħdem un wifadeem ahdas
 ištūmeem un fahšanumeem ir
 pulka dahchabu lihdsli, bet wifā ar
 loti mofsem panahšameem. Tarehž
 preekšch ištahā uš no aħstū
 preekšch. atšhito
 raditalo lihdsli
 mahž. Kneippa seepes,
 ar augšchējo lišdi un weetneeka pa-
 rakšu. Kur to nar, tad ir wifojums.
 Dabonams apteekās un apteela pretišju
 pahrdotawās. **Beetneekš M. Niedzwiedz,**
 Waršchawā 75, Granitšchajna 6.